

Belgia-Bryssel: DCI – tekninen tuki parannetulle EU:n ja Kaakkois-Aasian maiden liiton (ASEAN) väliselle vuoropuhelua koskevalle alueelliselle välineelle (E-READI)

OJ S 56/2017 21/03/2017

Palveluhankintailmoitus

Palvelut

ASEANin jäsenvaltiot**1. Ilmoituksen viite:**

EuropeAid/137723/DH/SER/MULTI.

2. Menettely:

Rajoitettu menettely.

3. Ohjelman nimi:

Parannettu EU:n ja Kaakkois-Aasian maiden liiton (ASEAN) välinen vuoropuhelua koskeva alueellinen väline (Enhanced Regional EU–ASEAN Dialogue Instrument – E-READI).

4. Rahoitus:

DCI-ASIE/2014/37572.

5. Hankintaviranomainen:

Euroopan unioni, jota edustaa Euroopan komissio, ASEANin sihteeristön edustamien ASEANin jäsenvaltioiden puolesta, Bryssel, BELGIA.

Sopimustiedot

6. Sopimuslaji:

Palkkiopohjainen.

7. Sopimuksen kuvaus:

E-READI-välineen yleistavoitteena on ASEANin yhdentymisen tukeminen. Keskeisenä perusperiaatteena on köyhyyden lieventäminen. Välineen tarkoituksena on ASEANin yhteisöä koskevien suunnitelmien toteuttamisen tukeminen hyödyntämällä eurooppalaista kokemusta ja taitotietoa alakohtaisten poliittisten vuoropuhelujen välityksellä (kaikilla tasoilla ja myös demokraattisissa instituutioissa ja kansalaisyhteiskunnassa). Näin tuetaan politiikan kehittämismenettelyjä kaikilla yhteisen kiinnostuksen kohteena olevilla aloilla ja toimitetaan valmiuksien kehittämistä, joka koskee ASEANin yhteisön kaikkia 3 pilaria.

Väline kattaa ASEANin yhteisön seuraavat 3 pilaria:

(1) turvallisuutta ja politiikkaa koskeva ASEANin pilari, johon sisältyvät muun muassa ihmisoikeudet, merenkulkualan yhteistyö, rauha ja sovinnonteko,

(2) taloutta koskeva ASEANin pilari, johon sisältyvät muun muassa tiede ja teknologia, tieto- ja viestintätekniikka (TVT), energia, kauppaan liittyvät näkökohdat, jotka eivät kuulu muihin EU:n ja ASEANin välisiin hankkeisiin, sekä

(3) yhteiskuntaa ja kulttuuria koskeva ASEANin pilari, johon sisältyvät muun muassa ilmastonmuutos, katastrofien hallinta, ympäristö, koulutus, kestävä kehitys koskevien tavoitteiden saavuttamisen edistäminen sekä sellaisen pohdinnan tukeminen, joka koskee tapoja kaventaa kehityksellisiä eroja ASEANin kaikkein kehittyneimpien jäsenvaltioiden ja sen uudempien jäsenten (Kambodža, Laosin demokraattinen kansantasavalta, Myanmar/Burma ja Vietnam (Cambodia, Lao People's Democratic Republic, Myanmar/Burma and Vietnam – CLMV)) välillä.

8. Erien lukumäärä ja nimet:

Ainoastaan 1 erä.

9. Enimmäisbudjetti:

10 000 000 EUR.

10. Lisäpalvelut:

Hankintaviranomainen voi halutessaan laajentaa hankkeen kestoa ja/tai laajuutta saatavilla olevan rahoituksen mukaan enintään noin 9 000 000 euron ennakoituun arvoon. Sopimuksen jatkamisen edellytyksenä on, että sopimusosapuoli suorittaa tehtävät tyydyttävällä tavalla.

Osallistumisehdot

11. Valintakelpoisuus:

Tarjousmenettelyyn voivat osallistua kaikki luonnolliset henkilöt, jotka ovat Euroopan unionin jäsenvaltion kansalaisia tai sopimukseen sovellettavan rahoitusvälineen osalta unionin ulkoisen toiminnan rahoitusvälineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä 11.3.2014 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 236/2014 (yhteinen täytäntöönpanoasetus (Common Implementing Regulation – CIR)) säädetyin mukaisesti (katso myös jäljempänä oleva kohta 29) tukikelpoisten maiden tai alueiden kansalaisia, sekä oikeushenkilöt (joko yksittäisinä tarjoajina tai tarjoajien ryhmittymänä (konsortio)), jotka ovat tosiasiallisesti sijoittautuneet johonkin Euroopan unionin jäsenvaltioon tai mainitun asetuksen mukaisesti tukikelpoiseen maahan tai alueelle. Tarjousmenettelyyn voivat osallistua myös kansainväliset järjestöt.

12. Hakemukset:

Hakemuksen voivat tehdä kaikki valintakelpoiset luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt (edellä mainitun kohdan 11 mukaisesti) tai tällaisten henkilöiden ryhmittymät (konsortiot).

Konsortio voi olla pysyvä laillisesti perustettu ryhmittymä tai epävirallisesti tiettyä tarjousmenettelyä varten muodostettu ryhmittymä. Kaikki konsortion jäsenet (eli pääosapuoli ja kaikki muut jäsenet) vastaavat yhteisvastuullisesti hankintaviranomaiselle.

Tarjousmenettelystä hylätään automaattisesti sellaiset luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt, jotka eivät ole valintakelpoisia (katso kohta 11). Jos hylätty luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö kuuluu konsortioon, koko konsortio hylätään.

13. Hakemusten lukumäärä:

Luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt voivat jättää vain 1 hakemuksen osallistumismuodostaan riippumatta (yksittäinen oikeushenkilö tai hakemuksen jättävän konsortion pääosapuoli tai jäsen).

Mikäli luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö jättää useamman kuin 1 hakemuksen, kaikki hakemukset, joissa tämä henkilö on osallisena, hylätään.

14. Hakijan kokoonpanon säilyttämisvelvollisuus:

Kaikki sellaisilta tarjoajilta saadut tarjoukset, joihin kuuluu muita kuin esivalintaluetteloon hyväksytyissä hakemuslomakkeissa mainittuja yrityksiä, hylätään tästä rajoitetusta tarjousmenettelystä, ellei hankintaviranomaiselta ole etukäteen saatu hyväksyntää (katso EU:n ulkoisten toimien sopimusmenettelyä koskevan käytännön oppaan (PRAG-opas) kohta 2.4.3). Esivalintaluetteloön valitut hakijat eivät saa muodostaa yhteenliittymiä eivätkä tehdä keskenään alihankintasopimuksia kyseisestä sopimuksesta.

15. Poissulkemisperusteet:

Hakemuslomakkeensa mukana hakijoiden on toimitettava allekirjoitettuna vakiohakemuslomakkeeseen sisältyvä ilmoitus siitä, ettei niitä koske mikään niistä poissulkemiseen johtavista tilanteista, jotka mainitaan PRAG-oppaan kohdassa 2.3.3.

16. Alihankinta:

Alihankinta hyväksytään.

17. Jatkoon valittavien hakijoiden lukumäärä:

Vastaanotettujen hakemusten perusteella valitaan 4–8 hakijaa, joita pyydetään toimittamaan yksityiskohtaiset tarjoukset tästä sopimuksesta. Jos valintaperusteet täyttäviä valintakelpoisia hakijoita on vähemmän kuin vaaditut 4, hankintaviranomainen voi pyytää tarjouksia niiltä hakijoilta, jotka täyttävät valintaperusteet.

Ennakoitu aikataulu

18. Tarjouspyynnön arvioitu lähetysajankohta:

5.5.2017.

19. Sopimuksen alustava aloitusajankohta:

1.8.2017.

20. Tehtävien alustava suoritusajankohta:

48 kuukautta.

Valintaperusteet ja ratkaisuperusteet

21. Valintaperusteet:

Hakijoihin sovelletaan jäljempänä mainittuja valintaperusteita. Konsortioiden jättämien hakemusten yhteydessä näitä valintaperusteita sovelletaan koko konsortioon, ellei toisin mainita. Valintaperusteita ei sovelleta luonnollisiin henkilöihin ja 1 henkilön yrityksiin, mikäli nämä toimivat alihankkijoina:

1) Hakijan taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne (hakemuslomakkeen kohdan 3 mukaisesti). Mikäli hakija on julkinen elin, sen on toimitettava vastaavat tiedot. Huomioon otettava viiteajanjakso on 3 viimeksi päättynyttä tilikautta:

Oikeushenkilöitä ja luonnollisia henkilöitä koskevat perusteet:

1. hakijan keskimääräisen vuotuisen liikevaihdon on oltava sopimuksen vuosittaista enimmäisbudjettia suurempi (eli hankintailmoituksessa mainittu enimmäisbudjetti jaettuna sopimuksen alkuperäisellä kestoajalla vuosissa) – 2 500 000 euroa;

2. current ratio -tunnusluvun (vapaa oma pääoma jaettuna lyhytaikaisella vieraalla pääomalla) on oltava viimeksi päättyneen tilikauden osalta vähintään 1. Mikäli kyseessä on konsortio, jokaisen jäsenen on täytettävä tämä peruste.

2) Hakijan ammatilliset valmiudet (hakemuslomakkeen kohtien 4 ja 5 mukaisesti). Huomioon otettava viiteajanjakso on hakemusten jättämisen määräaika edeltävät 5 viime vuotta:

Oikeushenkilöitä ja luonnollisia henkilöitä koskevat perusteet:

1. hakijan palveluksessa on oltava kuluvana vuonna (2017) vähintään 15 työntekijää, jotka työskentelevät tällä hetkellä tähän sopimukseen liittyvillä aloilla;

2. hakijan palveluksessa on oltava kuluvana vuonna (2017) vähintään 5 työntekijää, jotka työskentelevät tällä hetkellä tähän sopimukseen liittyvillä aloilla ja ovat vakituisia työntekijöitä.

3) Hakijan tekninen suorituskyky (hakemuslomakkeen kohtien 5 ja 6 mukaisesti). Huomioon otettava viiteajanjakso on hakemusten jättämisen määräaika edeltävät 5 viime vuotta:

Oikeushenkilöitä ja luonnollisia henkilöitä koskevat perusteet:

1. hakija on toimittanut palveluja vähintään 1 sellaisen sopimuksen yhteydessä, jonka budjetti on ollut vähintään 80 prosenttia tämän sopimuksen budjetista ja joka on toteutettu milloin tahansa seuraavan viiteajanjakson aikana: 21.4.2012–20.4.2017;

2. hakija on ollut osallisena vähintään 2:ssa alueellista yhdentymistä koskevassa hankkeessa, jotka

on toteutettu milloin tahansa seuraavan ajanjakson aikana: 21.4.2012–20.4.2017;

3. hakija on työskennellyt menestyksekkäästi vähintään 2:ssa teknisen tuen hankkeessa, jotka on toteutettu Aasiassa milloin tahansa seuraavan ajanjakson aikana: 21.4.2012–20.4.2017.

Tämä merkitsee sitä, että hankkeet, johon hakija viittaa, on voitu aloittaa tai saattaa loppuun milloin tahansa kyseisenä ajanjaksona. Hanketta ei ole kuitenkaan tarvinnut välttämättä sekä aloittaa että saattaa loppuun kyseisenä ajanjaksona, eikä toteuttamisen ole tarvinnut kestää koko ajanjakson ajan. Hakijat/tarjoajat voivat käyttää referensseinä hankkeita, jotka on saatettu loppuun viiteajanjaksona (vaikka ne on aloitettu aikaisemmin), tai hankkeita, joita ei ole vielä saatettu loppuun. Ensin mainitussa tapauksessa hanke otetaan huomioon kokonaisuudessaan, jos suorittamisesta toimitetaan kunnolliset todisteet (ilmoitus tai todistus sopimuksen tehneeltä taholta tai todiste loppumaksun suorittamisesta). Mikäli hankkeet ovat yhä käynnissä, huomioon otetaan ainoastaan viiteajanjaksona tyydyttävästi loppuun saatettu osuus. Tästä osuudesta on toimitettava asiakirjatodisteet (samalla lailla kuin loppuun saatettujen hankkeiden osalta), joista käy ilmi myös osuuden arvo. Jos hakija/tarjoaja on toteuttanut hankkeen konsortiossa, todistusasiakirjoista on selvästi käytävä ilmi hakijan/tarjoajan menestyksekkäästi päätökseen saattama prosenttiosuus sekä kuvaus toimitettujen palvelujen luonteesta, mikäli kokemuksen soveltuvuutta koskevia valintaperusteita on käytetty.

Referenssinä ei saa käyttää sellaista aikaisempaa kokemusta, joka on johtanut sopimusvelvoitteiden laiminlyöntiin ja siihen, että hankintaviranomainen on päättänyt sopimuksen.

Talouden toimija voi tarvittaessa ja tiettyä sopimusta varten turvautua muiden tahojen valmiuksiin riippumatta siitä, millaiset oikeudelliset yhteydet sillä on kyseisiin tahoihin. Toimijan on tällaisissa tapauksissa todistettava hankintaviranomaiselle, että sillä on käytettävissään sopimuksen suorittamista varten tarvittavat resurssit, esimerkiksi toimittamalla sitoumus niiden tahojen puolesta, jotka toimittavat talouden toimijalle kyseiset resurssit. Kyseisten tahojen, esimerkiksi talouden toimijan emoyhtiön, on täytettävä samat valintakelpoisuutta koskevat vaatimukset – erityisesti kansallisuutta koskevat – ja samat asiaankuuluvat valintaperusteet kuin talouden toimijankin. Teknisten ja ammatillisten perusteiden osalta talouden toimija voi turvautua muiden tahojen valmiuksiin ainoastaan, jos kyseinen taho suorittaa työt ja palvelut, joihin nämä valmiudet vaaditaan.

Taloudellisten ja rahoituksellisten perusteiden osalta tahot, joiden valmiuksiin tarjoaja turvautuu, vastaavat yhteisvastuullisesti sopimuksen suorittamisesta.

Jos yli 8 valintakelpoista hakijaa täyttää edellä mainitut valintaperusteet, kyseisten hakijoiden hakemusten suhteelliset vahvuudet ja heikkoudet arvioidaan uudelleen 8 parhaan hakijan valitsemiseksi. Tässä uudelleenarvioinnissa otetaan huomioon ainoastaan seuraavat tekijät:

1. suurin määrä perusteen 21.3.1 mukaisia hankkeita.

Jos lisäperusteen 1 soveltamisen jälkeen jäljellä on vielä yli 8 valintakelpoista hakijaa, jotka täyttävät edellä mainitut perusteet, sovelletaan seuraavaa perustetta:

2. perusteen 21.3.1 mukaisten hankkeiden suurin arvo.

22. Ratkaisuperusteet:

Paras hinta-laatusuhde.

Hakemukset

23. Hakemusten vastaanottamisen määräaika:

21.4.2017 (15:00), Jakartan aika.

Hakemuksia, jotka hankintaviranomainen vastaanottaa tämän määräajan jälkeen, ei oteta huomioon.

24. Hakemuslomake ja toimitettavat tiedot:

Hakemukset on jätettävä käyttämällä vakiohakemuslomaketta, jonka muotoa ja ohjeita on noudatettava tarkoin. Hakemuslomake on saatavissa seuraavasta internetosoitteesta:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B>

Hakemuksen liitteenä on toimitettava poissulkemis- ja valintaperusteita koskeva kunnian ja omantunnon kautta annettava vakuutus käyttämällä mallia, joka on saatavissa seuraavasta internetosoitteesta:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A>

Hakemusten mukana toimitettuja ylimääräisiä asiakirjoja (esitteitä, kirjeitä jne.) ei oteta huomioon.

25. Hakemusten jättäminen:

Hakemukset on laadittava englannin kielellä ja toimitettava suljetussa kirjekuoressa ainoastaan hankintaviranomaiselle

- joko kirjattuna kirjeenä (virallinen postipalvelu) seuraavaan osoitteeseen:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, INDONESIA.

Tässä tapauksessa hakemusten vastaanottamisen määräajan noudattaminen todistetaan vastaanottotodistuksella,

- tai henkilökohtaisesti tuotuna (myös lähettipalvelut) suoraan hankintaviranomaiselle allekirjoitettua ja päivättyä kuittia vastaan seuraavaan osoitteeseen:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, INDONESIA.

Tässä tapauksessa hakemusten vastaanottamisen määräajan noudattaminen todistetaan saantitodistuksella.

Sopimuksen nimi ja ilmoituksen viite (katso kohta 1 edellä) on merkittävä selkeästi hakemuksen sisältävään kuoreen. Kyseiset tiedot on ilmoitettava aina myös kaikissa hankintaviranomaiselle myöhemmin toimitettavissa kirjeissä.

Muulla tavoin toimitettuja hakemuksia ei oteta huomioon.

Toimittamalla hakemuksensa hakijat hyväksyvät vastaanottavansa ilmoituksen hankintamenettelyn tuloksesta sähköisesti. Kyseinen ilmoitus katsotaan vastaanotetuksi päivänä, jona hankintaviranomainen lähettää sen hakemuksessa mainittuun sähköpostiosoitteeseen.

26. Hakemusten muuttaminen tai poisvetäminen:

Hakijat voivat muuttaa hakemuksiaan tai vetää ne pois toimittamalla kirjallisen ilmoituksen ennen hakemusten jättämisen määräaika. Hakemuksia ei voida muuttaa kyseisen määräajan jälkeen.

Hakemuksen muuttamista tai poisvetämistä koskeva ilmoitus on laadittava ja toimitettava kohdan 25 mukaisesti. Ulompaan kirjekuoreen (ja tarvittaessa asiaankuuluvaan sisempään kuoreen) on merkittävä tarpeen mukaan joko "Alteration" (muuttaminen) tai "Withdrawal" (poisvetäminen).

27. Työkieli:

Kaikki tätä tarjousmenettelyä ja sopimusta koskevat kirjalliset yhteydenotot on laadittava englanniksi.

28. Ennakkotietoilmoituksen julkaisupäivä:

EUVL [2015/S 248-450605](#), 23.12.2015.

29. Oikeusperusta:

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 236/2014, annettu 11.3.2014, unionin ulkoisen toiminnan rahoitusvälineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 233/2014, annettu 11.3.2014, kehitysyhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta kaudelle 2014–2020.

30. Lisätiedot:

Hankintaviranomaisen aukioloajat ovat 8:00–16:30.